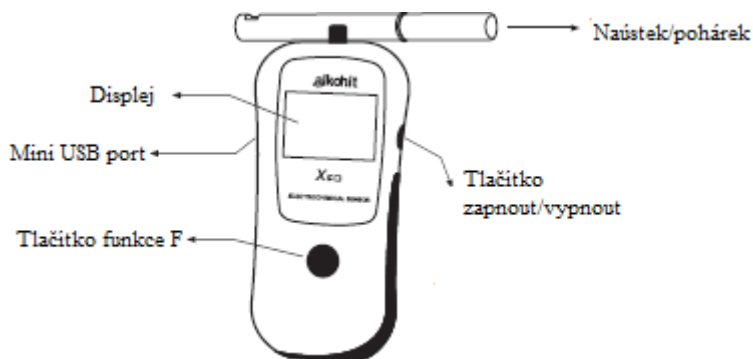


UŽIVATELSKÝ MANUÁL ANALYZÁTOR ALKOHOLU V DECHU ALKOHIT X50

Gratulujeme! Zvolili jste správně, pokud jste si zakoupili náš přístroj. Alkohol X50 je jeden z technologicky nejpokročilejších analyzátorů alkoholu v dechu, které jsou určeny firmám, institucím i jednotlivým uživatelům, kteří mají vysoké nároky na přesnost, spolehlivost a stabilitu zařízení. Alkohol X50 je přístroj určený k měření stupně alkoholu ve vzduchu vydechaného z lidského dýchacího systému. Využívá technologii z oblasti elektrochemických senzorů, které jsou používány ve všech policejních dechových detektorech. Alkohol X50 má velmi jednoduché ovládání, výsledky měření jsou opakovatelné a vysoce přesné a jsou zobrazeny na displeji ve formátu 0,001. Rozsah měření je velmi široký – až do 6,300 promile. Je možné provádět měření pomocí náustků nebo odběrného pohárku. Baterie 3xAAA zaručují nízké provozní náklady.

Chtěli bychom upozornit na fakt, že správné používání tohoto přístroje vyžaduje vaše plné pochopení manuálu a dodržování pokynů v něm obsažených. Alkohol X50 je určen pouze k níže uvedeným účelům.



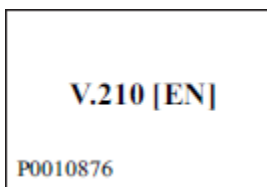
Popis přístroje

* Mini USB port – je využíván pro kalibraci testeru. Není dovoleno zákazníkům používat mini USB port.

Obsah

1. Popis přístroje	1
2. Požadavky na testovanou osobu	3
3. Metody měření	3
4. Kalibrace	7
5. Manipulace	7
6. Údržba	8
7. Servis	8
8. Odpovědnost	8
9. Výměna baterií	8
10. Likvidace starého přístroje	9
11. Technická specifikace	10
12. Souprava obsahuje	10
13. Korelace	11
14. Limity alkoholu	12

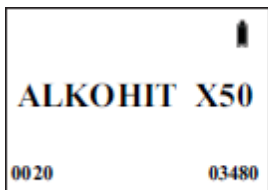
1.1. Úvodní menu




V.210 [EN] - Verze firmware

P0010876 - Sériové číslo

1.2. Hlavní menu



 - ikona signalizuje úroveň nabití baterii

03480 - počet provedených zkoušek, který je smazán při kalibraci

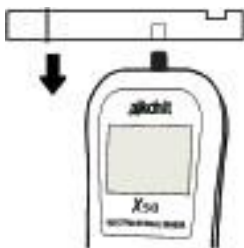
0020 - počet zkoušek, které zbývají do kalibrace

2. Požadavky na testovanou osobu

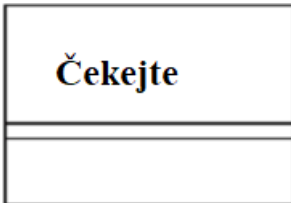
Test by měl být prováděn přibližně 20-30 minut po požití alkoholu a asi 5 minut po vykouření cigarety. Obsah tabákového kouře a alkoholu ve vydechaném vzduchu může poškodit senzor.

3. Metody měření

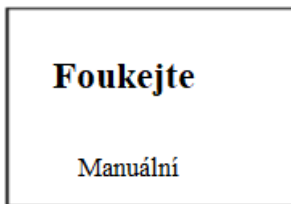
1. Před zapnutím přístroje zkontrolujte, zda jsou v něm baterie.
2. Připevněte náustek/pohárek k přístroji jak je níže zobrazeno.
Buďte velmi opatrní při připevňování a odstraňování náustku/pohárku.
Nenaklánějte jej, ani neohýbejte.



3. Zapněte tester tlačítkem zapnout/vypnout na pravé straně - držte ho zmáčkuté asi 2 vteřiny dokud neuslyšíte zvuk a na displeji se neobjeví úvodní menu. Jestliže přístroj nelze zapnout, zkontrolujte nabití a polaritu baterií.



4. Úvodní menu je zobrazeno na displeji po zapnutí přístroje. Zmáčknete tlačítko funkce F pro provedení zkoušky. Na displeji se objeví **Čekejte** a potom **Foukejte**. Přístroj je připraven k provedení zkoušky.



Když se na displeji objeví **Čekejte**, znamená to, že procesor kontroluje připravenost testeru ke zkoušce.

Když bliká **Foukejte**, znamená to, že přístroj je připraven k provedení zkoušky.

Jednotky měření:

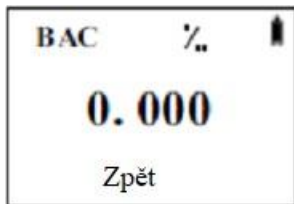
BAC – koncentrace alkoholu v krvi: ‰; ‰; g/100mL; mg/mL; mg/100mL; g/210L.

BrAC – koncentrace alkoholu ve výdechu: mg/L; µg/100mL.



5. Zhluboka se nadechněte a foukejte silně a nepřetržitě do náustku přibližně 3,5 sekundy dokud neuslyšíte zvuk. Správné provádění měření je signalizováno probarvováním stupnice.

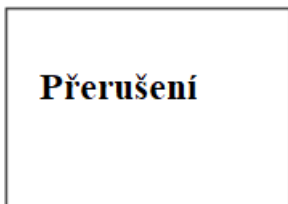
Po několika sekundách se na displeji objeví výsledek. Automaticky je uložen do paměti.



Můžete opakovat měření abyste se ubezpečili, že test byl proveden správně.

6. Po zobrazení výsledku testu můžete přístroj vypnout zmáčknutím tlačítka zapnout/vypnout. Můžete také počkat než se přístroj vypne automaticky sám – po asi 4 minutách.

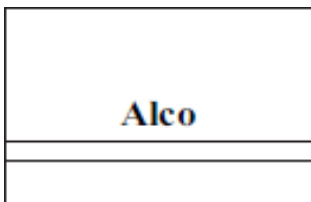
Objevení signálu – dvou krátkých zvuků a nápisu „ **Přerušeni** „, a poté **Foukejte** během foukání - upozorňuje na neúspěšné měření. Taková situace se může vyskytnout pokud testovaná osoba foukala příliš krátkou dobu, pokud bylo foukání slabé nebo pokud nebyl vzduch vyfukován nepřetržitě. V takovém případě opakujte měření.



POZNÁMKA:

Další test můžete provést ihned, pokud byl výsledek testu 0.000. Pokud byl výsledek jiný než 0.000, může být test opakován (také po neúspěšném měření) za určitý čas, který je nezbytný k vyprchání alkoholu ze senzoru kvůli tomu, aby výsledek dalšího měření nebyl tímto zvýšen. Doba vyprchání závisí na koncentraci alkoholu ve vydechaném vzduchu a na teplotě, vlhkosti a tlaku okolního vzduchu.

Přístroj je vybaven funkcí, která kontroluje přítomnost alkoholových výparů v elektrochemickém senzoru. Pokud alkohol ze senzoru nevyprchal, objevuje se na displeji nápis ALCO viz obr.



Po vyprchání alkoholu v senzoru se na displeji objeví **Čekajte** a následně **Foukejte**. Nyní je přístroj připraven provést další test. Může se stát, že alkohol vyprchá ze senzoru, avšak výpary jsou stále přítomny v trubcích nebo v náustku. Pro kontrolu obsahu alkoholu v trubcích nebo v náustku použijte funkci

„Checking the alcohol concentration content in manual mode“ (Manuální kontrola obsahu alkoholu).

Použití náustků

Opakované použití stejného náustku během krátké doby, může způsobit zaplavení senzoru slinami, čímž může být poškozen. Náustek by měl být vyměňován po každém testu, i neúspěšném. Po každém měření, dokonce i neúspěšném, je doporučováno náustek měnit. Výpary nebo kapičky alkoholu mohou ovlivnit výsledky dalších testů. Náustek je omyvatelný a měl by být před použitím úplně vysušen.

Měření s použitím pohárku

Pro provedení zkoušky s použitím pohárku provádějte stejné úkony jako při standartním testu, pouze vyměňte náustek za pohárek. Pokud není osoba vystavená testu schopna vyfukovat vzduch do pohárku po dobu několika sekund (v případě osoby v bezvědomí), zmáčkněte pravé tlačítko funkce F pro automatické odebrání vzorku.

Vzdálenost mezi ústy (nos/ústa v případě osoby v bezvědomí) a pohárkem během měření by měla být co nejmenší. Zvuk vzduchu musí být během foukání slyšitelný. Testovaná osoba by se neměla ústy dotýkat pohárku.

Měření pomocí pohárku není tak přesné jako měření s náustkem. Přesnost závisí na následujících faktorech: intenzita foukání, vzdálenost od pohárku, okolní teplota atd. Výsledky testů z měření využívající pohárek by měly být brány jako přibližné a nelze u nich odhadnout chybu měření.

Pro získání přesných výsledků měření je třeba používat pouze a jedině náustky.

Manuální kontrola obsahu alkoholu

Je doporučeno využívat tuto funkci mezi jednotlivými měřeními, především v případech, kdy byla při testu koncentrace alkoholu vysoká. Tato funkce umožňuje zkontrolovat, zda se odpařil alkohol z předchozího měření ze všech částí přístroje. Pro kontrolu obsahu alkoholu postupujte jako u standardního měření dokud se na displeji neobjeví BLOW. Poté místo foukání do přístroje zmáčkněte hlavní tlačítko funkce F. Přístroj automaticky odebere vzorek. Výsledek testu se na displeji objeví do několika sekund. Pokud je výsledek roven 0.000, je přístroj připraven na další měření. Pokud je výsledek jiný než 0.000, musíte počkat až se trubice a náustek/pohárek vyprázdní. Doba, za kterou vyprchá ze senzoru alkohol, závisí na několika faktorech: koncentrace alkoholu, vlhkost vzduchu, teplota atd. Manuální test se během měření často provádí tak, že testovaná osoba fouká vzduch do pohárku.

Vyvolání posledního výsledku

Pro vyvolání posledního výsledku:

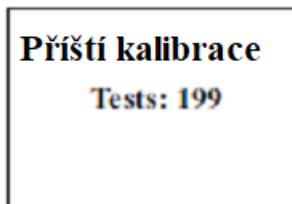
1. Vypněte přístroj
2. Zmáčkněte a držte tlačítko funkce F
3. Zároveň zmáčkněte a držte tlačítko zapnout/vypnout

Jakmile se rozsvítí displej nejprve uvolněte tlačítko funkce F a potom tlačítko zapnout/vypnout. Na displeji se objeví poslední naměřená hodnota. Pro návrat do hlavního menu zmáčkněte tlačítko funkce F.

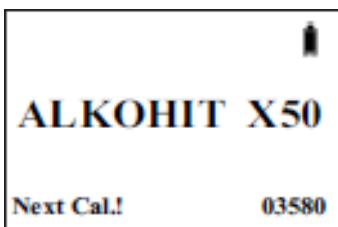
4. Kalibrace

Z důvodu zaručení přesnosti výsledků v průběhu životnosti přístroje se doporučuje kalibrace přístroje každých 6 měsíců nebo nejméně každých 18 měsíců nebo po provedení 4000 testů. Kalibrace může provést pouze autorizovaný servis DKD.

Tester Alkohit X50 má počítadlo, které ukazuje kolik zkoušek může být provedeno do další kalibrace.



Po provedení 3300 zkoušek se na displeji po úvodním menu zobrazí zpráva „**Kalibrace** „, a v hlavním menu se objeví „**Příští kalibrace**.“



V průběhu kalibrace je počítadlo vymazáno.

Přístroj je nastaven na zobrazení hodnot v: viz krabice. Jednotky měření mohou být změněny během kalibrace podle přání zákazníka: mg/L, ‰, %, µg/100mL, g/100mL, mg/mL, mg/100mL, g/L.

5. Manipulace

Dodržováním pokynů uvedených v tomto manuálu je zajištěno, že bude výrobek chráněn zárukou.

Neměli byste:

- uchovávat ani používat přístroj:
 - v blízkosti silných elektromagnetických zdrojů;
 - na přímém slunci;

- v prašných a špinavých místnostech;
- v extrémních teplotách;
- na místech, kde okolní vzduch obsahuje jakoukoli koncentraci alkoholu nebo výpary rozpouštědel;
- třást nebo vibrovat přístrojem, upustit jen nebo s ním udeřit;
- vystavovat jej tabákovému kouři;
- čistit jej korozivními chemikáliemi, rozpouštědly nebo silnými čistidly;
- natírat jej nebo opatřit nálepkou.

Náustek je nutno chránit před kontaminací. Použití nevhodných náustků, které by mohly poškodit přístroj, není dovoleno.

6. Údržba

Doporučujeme, aby byly na čištění přístroje používány jemné čistící prostředky a čistá, jemná tkanina, která je buď navlhčená vodou nebo malým množstvím čistícího prostředku. Nedoporučuje se použití organických čistidel nebo desinfekce. Zejména je nutno chránit otvor na náustek, stejně jako baterie a mini USB port. Tyto části musí být vždy čisté a suché.

7. Servis

Pokud je přístroj kontaminován pískem, prachem, chemikáliemi apod., nechejte provést údržbu pouze u autorizovaného servisu DKD.

8. Odpovědnost

Spol. DKD Sp. Z o.o. není zodpovědná za nesprávné fungování, ani za poškození jednotky, pokud nebyly servis a opravy prováděny autorizovaným servisem DKD. Informace obsažené v uživatelském manuálu a v dalších dokumentech byly zpracovány na základě našich nejlepších znalostí a nejnovějších dostupných informací. DKD Sp. Z o.o. nepřijímá žádnou zodpovědnost za jakákoliv poškození, nesprávné výsledky a ztráty vyplývající z nesprávného používání přístroje.

Přístroj není stanovené měřidlo.

Výrobce, distributor není zodpovědný za žádné následky vyplývající z používání testeru.

9. Výměna baterií

Indikátor vybití baterií je v pravém horním rohu displeje. Když jsou baterie vybité, zobrazí se následující symbol :

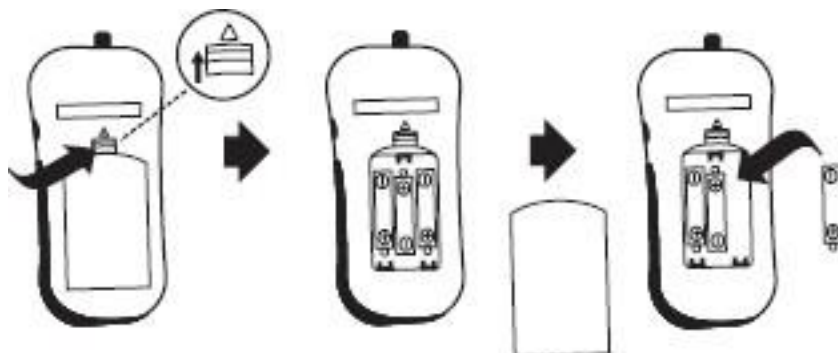


Zařízení může pracovat nepřesně a nebo přestat fungovat. Vyměňte co nejdříve baterie za tři alkalické baterie AAA (1,5V). Vyměňujte vždy všechny tři najednou. Abyste vyměnili baterie, je nutné odstranit jejich kryt jak je ukázáno na obr. na str. 9.

Při výměně baterií dávejte pozor na jejich polaritu.

Pokud nebudete používat zařízení více jak tři měsíce, měly by být baterie vyjmuty, aby nedošlo k poškození testeru od vytečeného elektrolytu.

Výměna baterií:



9.1. Likvidace baterie

Podle platných směrnic EU vyjadřuje symbol odděleného sběru (přeškrtnutá popelnice) na baterii, že nesmí být likvidována společně s komunálním odpadem. Každá baterie obsahuje nebezpečné sloučeniny pro lidský život a zdraví, i pro životní prostředí. Za likvidaci baterií spolu s komunálním odpadem je pokuta.



Vybité baterie

by měly být dány na speciální sběrné místo, vloženy do speciální koše na baterie nebo vráceny do obchodu, kde byl přístroj koupen i s bateriemi.

Li-Ion

Baterie jsou recyklovány a měly by být dávány do tříděného sběru. Doporučujeme přečíst si místní předpisy zahrnující tříděný sběr baterií. Pokud chcete znát více informací a platné směrnice o tříděném sběru baterií, kontaktujte výrobcem dovozce nebo prodejce přístroje.

10. Likvidace starého přístroje

Výrobek, který jste koupili, je vyroben z materiálu nejvyšší kvality, který je možno znovu použít, a proto podléhá recyklaci. Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad udává, že výrobek splňuje požadavky Evropské směrnice 2002/96/EC, což znamená, že nesmí být likvidován s komunálním odpadem. Likvidace přístroje spolu s komunálním odpadem je ilegální a je důvodem k pokutě. Tento výrobek patří do tříděného sběru. Staré přístroje by měly být odevzdány na speciální sběrná místa nebo poslány zpět výrobcí. Správná likvidace pomáhá předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.



Pro více informací o zacházení s použitými elektrickými a elektronickými přístroji, stejně jako o platných nařízeních, se obraťte na výrobce, dovozce nebo prodejce přístroje.

11. Technické specifikace

- Vysoce kvalitní platinový elektrochemický senzor.
- Rozsah měření: 0.000 – 3.000 mg/L (0.000 – 6.300 ‰).
- Přesnost: $\pm 5\%$.*
- Barva: černá.
- Rozměry: 135 mm x 60 mm x 30 mm.
- Váha: 150 g s bateriemi
- Pracovní podmínky: - teplota: 5 °C až 45 °C,
- vlhkost: 10 až 85 %.
- Skladovací podmínky: -10 °C až 45 °C.
- Optimální pracovní a skladovací teplota: 15 °C až 25 °C
- Podsvícený displej
- Vyvolání posledního výsledku.
- Testování: automatické nebo manuální.
- Funkce na testování obsahu alkoholu v přístroji po posledním testu.
- Měření pomocí náustku nebo pohárku.
- Zobrazení počtu zkoušek do příští kalibrace
- Počítač testů.
- Napájení pomocí 3ks AAA 1,5V baterií
- Měřicí jednotky: přístroj zobrazuje výsledky v promile (‰).
- Jednotky měření mohou být změněny během kalibrace podle přání zákazníka: ‰, %, mg/L, $\mu\text{g}/100\text{mL}$, $\text{g}/100\text{mL}$, mg/mL , $\text{mg}/100\text{mL}$, g/L , $\text{g}/210\text{L}$.
- Záruka 24 měsíců na Alkohol X50.
- Záruka 24 měsíců na elektrochemický senzor.

* přístroj je testován v laboratoři při teplotě 22°C ($\pm 2^\circ\text{C}$) při koncentraci alkoholu 0.380 mg/L .

12. Souprava obsahuje

- Analyzátor alkoholu v dechu Alkohol X50
- 3 ks AAA 1,5V baterie
- 10 náustků – každý zabalený zvlášť
- 1 pohárky
- Ochranné pouzdro

Uživatelský manuál:

- Mapa BAC limitů v Evropě

- Záruční list:
- kalibrační dokument

KORELACE ‰ → mg/L

Přístroj zobrazuje výsledky v mg/L, zatímco známé limity jsou uvedeny v ‰.

‰	mg/L
0,100	0,048
0,120	0,057
0,140	0,067
0,160	0,076
0,180	0,086
0,200	0,095
0,220	0,105
0,240	0,114
0,260	0,124
0,280	0,133
0,300	0,143
0,320	0,152
0,340	0,162
0,360	0,171
0,380	0,181
0,400	0,190
0,420	0,200
0,440	0,210
0,460	0,219
0,480	0,229
0,500	0,238

‰	mg/L
0,550	0,262
0,600	0,286
0,650	0,310
0,700	0,333
0,750	0,357
0,800	0,381
0,850	0,405
0,900	0,429
0,950	0,452
1,000	0,476
1,100	0,524
1,200	0,571
1,300	0,619
1,400	0,667
1,500	0,714
2,000	0,952
2,500	1,190
3,000	1,429
3,500	1,667
4,000	1,905
4,500	2,143